

Rakſa ar preehtitſchann
par paſti:

par gadu 1 rub. 60 ſap.
" puſgadu 85 "

Rakſa beſ preehtitſchann
naſ Riĥga:

par gadu 1 rub. — ſap.
" puſgadu 55 "
" 3 mehneſchi 30 "

Rahj. w. teel iſdohts feſt-
deenahm no p. 10 ſablot.

Mahjas weefis.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpaſchneekſ un apgahdatajſ.

Mahjas weefis iſnaht ween reiſ pa nedetu.

Rakſa
par ſtudinaſchann:

par weenas ſteijas ſmalſu
rakſu (Petit)-rindu, ſeb
to weetu, to tahda rinda
eenem, rakſa 10 ſap.

Medatſija un eſpediſija
Riĥga,

Ernst Ploes biſchu- un
grahmatu - drufatawā pee
Rejtera baſniſas.

N^o 9.

Seſtdeenā 26. Februari.

1877.

Rahditaſ.

Saunataſ ſinaſ.

Geſchimes ſinaſ. No Riĥgas: pah R. Latw. beedribas gada ſweht-
leem, — pah teatera iſrahdiſchannu, — pah Riĥgas-Lufumaſ dſeſeſetu.
No Riĥgrahwes: jauns tilts. No Beſtim: pah tureenāſ Latw. labdarifſchann-
naſ beedribu. No Berromāſ kreijes: pah laitu un ſneega daubiumu. No
Maſ-Salazāſ: pah dſeadaſchannāſ beedribahm. No Minuſcheem: pah tureenāſ
buhſchannu. No Jelgawāſ: pah jaunbuhwejamu baſniſu. No Behterburgāſ:
jauni 25 rublu gabali. No Riſchni-Nomgerodes: ſawadſ eeradums.

Ahrſemes ſinaſ. No Londones: tahdas breefmaſ ſlihtdami tugineeki
iſjeetufchi. No Franziſas: weza Ejebra runa pah kara-buhſchannu. No Pa-
riſes: beſdeewigſ johts ar ſwehtiu uhdeni. No Tuluhſes: pezi beſrni reiſā
dſimufchi. No Serbijas: pah meera nolihgſchannu ar Turziju, — daſchadi
awifſchu ſpreedumaſ pah ſcho nolihgſchannu. No Turzijas pawalſtehm: kah dā
behdigā buhſchannā atrohnaſ Turku laudis. No Konſtantinopeleſ: pah
Turzijas kara-ſpehtu. No Ameritas: pah demokrateem un republikaneſcheem
jabeedrotāſ brihwalſtiſ.

Kahds wahds pah ſeeweſchu roſtoardu iſnahdi. „Graudnu baſſitejam“
par atibdi. Sihki notikumā iſ Riĥgas. Sina pah uſſanteem Riĥgā. Riĥg.
Latw. beedr. g. ſwehtidſ. Labidāſ un preſchu ſirguſ, u. t. pr.
Peelikumā: Sihſtuſis ar ſawu taiminu. Reponimai. Graudi un ſeedi.

Saunataſ ſinaſ.

No Riĥgas. Kaſ Riĥgas politeknikaſ augſtſkohtlu zauri
gahjuſchi un eſſameni nolikuſchi, tee ir dabujuſchi no augſta
Reijera to lauſchannu, ſelta ſihmi, uſ labas kruhts preeſpraufſtu,
walfahht.

No Tehrpates. Iſgahjuſchā numurā ſinojam pah to beh-
digo notikummu, ka Kendāſ muifchā ſuni 12 gaduſ wezu meitinu
breefmiġi ſarehjuſchi un ſareeta meitina tikufe aiſweſta uſ
Tehrpataſ ſlimneeku namu. Tagad no Tehrpataſ atnahluſchāſ
ſinaſ, ka mineta meitina tai 15. Februari nomirufe.

No Rumeniſas. Kā no Bukareſtas teel ſinohts, tad Rume-
niſas waldiba teel ſtipri ſtrahdaht pee ſtanſchu uſmeſchannāſ
un rakſchannāſ pee Galatiſchāſ pret Turzijas puſi. Strahda-
joht deenahm un naktim. Diwaſ jo ſwarigāſ weetas preeſch
aiſſtahweſchannāſ teel apſtiprinataſ. Ta weena weeta teel ap-
ſtiprinata, lai waretu Galatiſchāſ pilſſehtu apſargahht; ta ohtra
weeta teel apſtiprinata, lai Donawāſ upe nepaliktu beſ ap-
ſargafſchannāſ. Schahda apſtiprināſchana rahda, ka Rumeniſa
ari uſ tam dohma, ka waretu karſch iſjeltees, kur winai
waijadjetu ſawu ſemi aiſſtahweht. Gan Rumeniſas waldiba
foziſuſe, ka wina grib no kara atturetees un nehds uſ Kree-
wiſas puſi neds uſ Turzijas puſi turedamaſ, ja ſtarp ſchihm
walſtim karſch iſjeltohs; tad tomehr newar ſklaidri ſinaht, kaſ
wiſs war notikt, ja karſch ſahktu ap Rumeniſas rohbeſchahm
ploſhitees. Sche klahht wehl japeemin, ka Rumeniſā atrohnaſ
diwi partijas, weena, kaſ wehletohs, lai Rumeniſa ſaweeno-
jahs ar Kreewiju, un ohtra, kaſ uſ Turziju drauga prahtu
turedama, griboht, lai Rumeniſa kara-laikā no karofchannāſ

atturetohs. Rumeniſa ari karofchannā daudſ to newar eſſeſeht,
jo winai tikai ir lahdi 15,000 ſaldati.

No Turzijas. Angliſā, kaſ lihds ſchim ſtipri ween turejahs
uſ Turzijas puſi, ari ſahht arweenu wairak pageltees baſſiſ,
kaſ Anglijai atgahdina, lai wina, Turziju aiſſtahwedama, ne-uf-
nemtu tahdu politikaſ zetu, kaſ wināſ paſchāſ labumeem
waretu buht par kawelli, pat par ſlahdi. Tā nu redſam,
ka Anglijai, Turzijas weenigāſ atſpāids, ſahht ſawā politika
Turzijai par labu ſchaubitees un Turzijai buhs ja-atiſht, ka
wina wiſluſeſe, zeredama, ka daſchāſ Ciropas leelwalſtiſ wi-
nai nahlfſchoht kara-brihdi palihgā. Domehr Turzijas waldiba
tahdā buhſchannā eedrohſchinnajuſeſ no Ciropas leelwalſtim
pagereht, lai winai atlanjoht trihs gaduſ laika preeſch reformu
(pahrgroſhijumu) eeweſchannāſ ar tahdu nolihgumu, ja wina
minetā laikā ſawuſ ſohlijumūſ nebuhtu iſpildijuſe, tad wina
peenemſchoht konſerenzes preeſchlikumūſ, to wina ſchini gadā
atraidijuſe. Zil maſ Turzijas waldiba ſajehguſe tagadeju
politikaſ buhſchannu, tahdu garu laiku preeſch walſſepahr-
groſhijumeem pagehredama, taſ ar ihſeem wahrdeem iſſakamſ.
Turzijas waldiba pagehr no Ciropas trihs gaduſ, apſohlidama
tani laikā ſawu walſſebuhſchannu peenahkamā kahrtibā eegroſhſiht
un nodibinahht, bet pee tam ne-apdohmadama, ka wina nekahdu
drohſchibu un apgawibu par ſawu apſohlijumu iſpildifſchannu
Ciropai neſpehji doht, neds ari wina kaut kahdu uſtizibu pee
Ciropas panahluſe, jo tā gan tahda waldiba lai uſtizibu
panahht, kaſ wiſu apſohla, bet neko ne-iſpilda. Beſ tam
wehl Turzijas waldiba pate beidſamā laikā ſtahw uſ tahdahm
nedrohſchahm kahjahm, ka newar ſinaht, waj rihtu wehl taſ
pakſ ſultāſ un tee paſchi miniſteri waldihſ, ar kureem ſcho-
deen ſarunajahſ un lihga. Wehl naw diwi gadi pagahjuſchi,
un jaw trihs ſultani bijuſchi un miniſterijas zil reiſ naw
pahrgroſhſitas. Pat Midhats-Paſcha, kaſ Turzijai jaunūſ
likumūſ paſludinaja un konſerenzei pretojahſ, tika no amata
padſihts beſ kahda politikaſ eemeſta un walſiſ noſeeguma.
Schi pahrgroſhſiba un nedrohſchiba, ſchi neſpehji un ne-
uſtizibu deesgan ſklaidri leezina, ka Turzija pagehreto laiku no
trihs gadeem no Ciropas nedabuhs atlautu; ſchöklahht ari ja-
peemin, ka Turzija atrohnaſ tahdā buhſchannā, ka wina pate
fewi wairſ ilgi newar ſatureht, bet ja ari karſch iſjeltohs,
drihſumā pate eefſch fewiſ ſagruhs un iſahrdiſeſ. — Weh
daſchahm ahrſemes awiſchu ſinahm ſpreeſchoht jaſaka, ka lai-
kam ar kara-eerohtſcheem ſahht kahrtibu Turzijā eeweſt.

Geschiedemes sinas.

No Mihgas. Seftdeenas wakarā tai 19. Februari Mihg. Latw. beedriba swehtija sawus Stohs gada swehtikus. Swehtiku weefu bija laba teefa fapulzejuschees. Swehtiki tika lihgsmi paraditi. Pa stahpahn tika dseedahs, muhiklis spehlehts un runas turetās. Ohtrā deenā tai 20tā Februari bija konzerte un wakarā bale.

— Scho swehdeen buhs atkal, tā lasam, teatra israhdischanu Mihg. Latw. beedribas namā. Programs ir, lohti bagatigs: jaunās lugas, jaunās kuplejas, stipri pawairohts muhiklis, lohru dseedafchana un beigās ta wiseem mihti palikuse operete „Muzeneeki un Muzeneeze,” pa dalai ar jaunahm kuplejahm. Ar scho israhdischanu noswehtihš muhfu augsta Trohna mantineeka dšimfchanas deenu, un sahle buhs tehpušehs swehtiku drehbēs. Tadeht ari fchis bagatigais programs. Buhs laikam dauds to, kas tahdā patihlamā wihsē noswinehš sawa nihlota Trohna mantineeka dšimfchanas deenu.

— Bahr Mihgas-Tukuma dšelszoku „Mig. Stg.” pajneedš fchahdas sinas. Reelupes tilts wisu wehlati lihds 15tam Merz buhs gataws, tā tā pahr to warehš braukt. Ar stanziņu ehku buhwefchanu ar til tablu tikufchi, tā tahš tillab tā jaw gatawas; tilai masee darbi tā puzešchana u. t. pr. wehl padarami. Widus fleedes jaw wairak mehneschu lihds Tukumai gatawas. Blakus fleedes pee bahnuscheem buhs drihsumā gatawas. Wispahri nemoht darbi til tablu pastrahdati, tā dšelszela atklahschana (preefsch braufschanas) tai 1. Mai gaidama. Bija walodas ispaustas, tā Mihgas-Tukuma dšelszefsch lihds bahdes laikam netiks gatawa; bet nupat pajneegta sira tahda, tā fchahdas ispaustas walodas ir nepateefas.

No Mihilgrahwes. Rā dširdam, tad scho wasaru taišichoht tiltu pahr Mihilgrahwi. Ar mehrišchana jaw fahkufchi, jo tagad mehri uhdens dšitumu.

No Zehsim. Rā no Zehsu Latweefchu labdarischanas beedribas protokuleem redsams, tad mineta beedriba ir pehrnajā 1876. gadā isrihlojuši: 7 teaterus, 5 weefigus wakarus, 1 humoristigu wakarū, 1 basaru un 1 iseešchana satumōs. Pawisam lohpa beedribas ceņemfchanas ir bijufchas 1167 rubli 92½ kapeikas un isdohfchanas 1015 rubli 35 kapeikas. Tā tad pahri paligis beedribas kasei par labu 152 rubli 57½ kapeikas. Bes fcheem 152 rubteem 57½ kapeikahm ir wehl basara atlikums (luru kundses isrihloja), tā suma 350 rubli, noguldinati jaunbuhwejamai meitenū fkolai par labu. Tai gan muhfu Zehsu Latweefchu beedribai, lura no kungeem un kundsehm pastahw, dauds un daschadi pretineeki rohdahs, tad tomehr waram ar preeku leezinaht, tā beedriba wiseem pretineekeem muguru greefusi, naigi ween ar wiseem spehletem sawam mehrikim preti dohdahs. 16. Janwari fch. g. bija general fapulze, kur tad us nahlofchu 1877. gadu tika jauna walde zelta. Tika eeweheleti pee wispahrigas komitejas: A. Liberts par preefschneeku; Ed. Wiffilineeks par rakstu wedeju; J. Mengels sen. par mantas sinataju, K. Matscherneeks par bibliotekaru un A. Seebode par dseedafchanas wadoni. Tad wehl: P. Petersons par preefschneeka weetneeku, A. Rodeews par rakstuwedeja weetneeku, P. Martinsons par mantas sinataja weetneeku. Par peefehdetajeem: G. Gailits, Bite, J. Pelets, E. Ries, F. Steinbaums, Ar. Waldens, K. Kilers. K. Wifchne, M. Stahls. Kundses ari few wispahrigu ko-

miteju iswehlejuschas, lura pastahw no: preefschfehdetajas, Kiesa kundses, mantas sinatajas: Mengela kundses, rakstuwedejas: K. Birnbaum j. kundses, peefehdetajahm: Bachmana, Behrsina, Petersona un Pelefa kundsehm. 18. Janwari wispahriga komiteja iswehleja sinatnibas, jautribas, un lahrtibas, un teatera komitejas. Pee sinatnibas komitejas: Mohls, preefschfehdetaja; Ed. Wiffilineeks, rakstuwedejis; peefehdetaji: A. Seebode; J. Pelets; Burinšch. Pee jautribas un lahrtibas komitejas: P. Martinsons, preefschfehdetais; Dambergis, rakstuwedejis; peefehdetaji: J. Mengels, jun.; A. Rodeews; Behrsinšch. Pee teatera komitejas: J. Mengels sen. preefschfehdetajs; K. Matscherneeks rakstuwedejis; peefehdetaji: Ed. Wiffilineeks, E. Ries, P. Martinsons. Tad wehl eeweheleja par awischu galda pahrsinataja: K. Matscherneeku. Tai plaukst, lato un augtus nes, muhfu Zehsu Latweefchu labdarischanas beedriba. K. Matscherneeks.

No Werrowas kreises. Muhfu apgabala pehrnajā seemā zilweki schehlojahs deht sneega truhkuma, tā tā pašā seemās widū ne wasarā nobraukteem wezeem rateem nebija meera.

Scho seem turpreti zilweki newar deht dšila sneega ne sawas wisu tuwakahs mahjai wajadfigahs peewefchanas ar ragawahm peewest bes zeta rakfchanas, kas katru deenu ween darams, tapēz tā katru deenu sneegs fniga un ar weenu ween jo probjam sneeg; tā tā nabaga zetneekem, lam sawa maife ar ohru wefchanu japelna, gruhtas mohlas deht dšila sneega, jo meschā, kur weenadi sneegs nokritis, ir trihs wehdas dšilfch. Ne ilgi atpakal tika stahsihts, tā kahds lungs par taišnu mescha zetu braukdams, eebrauzis naktis laikā eefsch leela sneega kupena tā, tā ne us luru pusi naw wairs warejis tikt, — swefchumā buhdams, palihga ari nesinajis melheht, pawisam nomohzižees un issamifees noschdees us sawahm lomanahm; — isdšird par laimi gaila dseedafchana, dohdahs tuhlin us to pusi un riktigi, ne puswersti, atrohd semneeka mahju luhds palihgu un to ar atrohd, — faimneeks nahf ar saweem puifcheem, pakem kahdus meetus lihds, iszel lunga sirgu un lamas, jo lungs par tumšu braukdams eebrauzis ar sneegu peeputinātā mahlu bedrē. Tā tad lungs zaur gaila dseedafchana atkal tizis us riktiga zeta. —

G. W.

No Mas-Salazas. Kad nu neweenam no Mas-Salazefcheem ne ir patizees to pee mums notikufchu zaur Mahjas weefi, tā ihsto tautas lapu, ari ziteem saweem tautas brahteem pasinoht, — tad kerohs es pee spalwas, un lai gan eefsch winas, ne kahda weikfma ne ir atrohdama, tad tomehr gan peetiks, un zeru, tā mani Mas-Salazefsch tur ne lo welki preti nerunahs. — Wisupirms manim kahds wahrds jafala pahr muhfu dseedataju-lohri, kurfch, tā jaw wiseem sinams, pirmohs wispahrigohs Mihgas dseedafchanas swehtkohs zaur sawu zensigu un duhšchigu dseedafchana pirmo gohda-mahfu nobelnijis. — Tas pats kohris, kas ar sawu mahkflu wisus zitus Widsemes un Kurfemes kohrus pahrsheidsa, — ir tur us dseefnu kara-lauka, us dšihwid' un nahwi zihnotees sawus spehklus maitajis! — maitajis tā, tā mahjā pahrnahloht fahla niht ar „delamu-laiti,” lura wisus wina jautribas-seedus nolaupija un wina fakni „weenprahftibu” pawisam isehda. Kamehr mums par besgaligu schehlumu un pafaufei par ne-istejiamu brihnumu — tas flawens kohris, kas mums daschu preezigu stundiku fagatawojis, — pawisam isnihta. — Ne lo dariht, — mehš apraudajam to no muhfu

widus paschōs seedu gadōs israutu nelaike un wehlejamees firds flusibā, lai lihgas-mahmina mums jaunu dsemdinatu. — Un luhk! — muhsu wehlešchanahs laifam bija firniga bijuse, ka jaw scho rudeni warejam to preeku peedšihwoht, kà tapam no lihgas-mahminas ar dwihau pahri apškinoti. — Tas pirm-dšimtais lohriš atrohdašs Jaun-Ates pagastā un tohp sem fšohlotaja Kreewin f. wadišchanas ar wairaf beedru un lihds-beedru palihdsibu kreetni kohpts. — Tas ohtris jaunafais, Bez-Ates pagastā sem fšohlotaja Egliht f. wadišchanas ar wehl tohti masu beedru fšaitli til ko wehl pee dšihwibas us-turehts. — Lai Deems dohd sšhem jaun-peedšimufšhem tahdu paschu laimi, kahda ne-laike bijusi, — bet dauds garafu muhscha-zetu!! — Wišs žits eet pa wegam: amatneeki strahda to, ko katriš mahžiees; semneeki isstrahda fawus bagati fwehtitūs linus, kaut gan zena wehl itin masa, — zehrt malku un balkus, un wed no Zehsim oht-akmenus un kalkus, ka lai waretu nahkofchu wajaru buhweht ehlas staltas jo staltas, kuras ari teefšam fcha widus turibu un kreetnu semlohpibu apleezina. — Skohlas, kurahm knapa ruhme, tohp plaschi jo plaschi pahrbuhwetas un wišas ar kreetneem fšohlotajem ap-gahdataš. — Bar sahdsibahm un žitahm nebuhschanahm newar leelu fajiht, bet ka zeru, ta launa fehla laifam wišur buhs atrohdamā. — Weidsoht wehl japeemin, kà muhsu mahžitajs Kūgler f. jaw preefšch seemas-fwehtkeem fšaflima un wehl tagad no jawas wahjibas-gultas ne ir peežehlees, kà la mums ar kaimiau mahžitajem japeeteek, kuzi il pahrfwehtdeenas at-nahk Deewa wahrbu fludinahk un draudses-lohžefteem fwehtu wakar-ehdeenu isdaliht. — Deews lai fwehti teizamu dakteru puhlinus, kuzi pee muhsu gana wefelibas strahda, — un lai dohd, ka mehš drihs pee fawā weza gana waram fapulžina-tees!

Garpehteru Inga.

No Minufšhem. Dauds ko ešam laifratsiōs is dāšhadahm Maleenahm dširdejušchi, bet is Minufšhem, ko ari jawadā finā par Maleenu waretu faukt, laifam gan wehl neka. Wišur dšird preezajamees par fšohlu dibinafšanu un dšeedafšanas beedribahm, kà prahta attihšijchanahs lihdsfkeem, ka tur dan-šchu un weefigus watarus isrihto, kuzi jaw žil nežil fadših-wes isglihtibu wairojušchi. Tā ari mums jaw preefšch wairaf gadeem tas preeks atgadijahs, dšeedafšanas beedribu ar tahm labalahm žeeribahm jastahdiht, kas zaur preefšchneeka usžihgu ruhpefšanohs gan labi us preefšchu eet; kà par peemehru wehl fšohseem seemas fwehtfōs tika basniza leels konzerts dohts; ir fšohlu pee mums netuhfht. Bet wišahm fšahm eerikteh m par fšihli eet fšē wehl deesgan dihwaini. Wišas isluste-fchanahs nenoteek wis kà žitur zaur dšeedafšanas beedribas preefšchneezbas wadišchanu peenahžigās weetas isrihtotōs dānšchu un weefibas wafarōs, bet krohgā. — Jo wairaf eewehrojamas deenas tur fapulžejahs wezi un jauni, un wa-taru ar dangofšanu, finams tā kà dāšdeem krohgā, un ne reti ari ar fšehla mehrofšanu, preežigi pawada. Tapat ari naktis wafafšanas jeb meitās eefšana, lai gan ne til wiš-pahriga, ka žitōs apgabalōs, fšē slahw wehl mohdē; bet jo beeschaf noteek fše weena žita stāigafšana, ko gandrihs par puifchōs eefšanu waretu nofaukt. — Te wafarōs jau-nawas fataifahs, dohdahs tur, kur fina kahdus fšihrus seh-nus ešam un weefojahs lihds pufnaktei, ne reti ari ilgati. Bil fšahdiga fšahda fadšihwe ir, par to es nemas negribu runahk, jo tas jaw ir dauds reisu laika rakstōs apfpreests. Tahdas wezu laiku eerafšas, finams, waretu gan wišweeglaf

padfihk, kad laudim krohgā fapulžchu weeta isgahdatu žitas jo derigafas, prohti dānšchu un weefigus wafarus, kà tas žitur noteek, ko dšeedafšanas beedribas mehds isrihohk. Waj to ari muhsu dšeedafšanas beedriba newaretu mums par labu pamehginahk.

A. — ts.

No Jelgawas. Nešen kahdi tureenas eedšihwotaji, no mah-žitaja Seeseman f. usaizinati, bija Trihsweenibas basniza fa-pulžejufšees, pahrrunahk fawas draudses wajadfibas, Seeseman f. pee fšihš reisas darija finamu, ka winšch kohpā ar bas-nizas preefšchneezibu, pehž pilsehtas waldbibas atwehlešchanas, efoht waldbiai eefneedis luhgšchanas rakstu, lai atwehletu nandu lafihk preefšch ihpafšas pilsehtas-basnizas buhwes. Tagad lauku draudsei ar pilsehtas-draudsi efoht abahm ja-isteek ar weenu basnizu, un pilsehtas draudse, jebfchu gan is 6000 dwehselehm pasahwofcha, warohk til tad us Deewa kalposčanu janahk, kad lauku draudse, kas tilai is 1000 dwehselehm pasahw, to ne-efohk eenehmufe. Bet kad Deewa kalposčana preefšch lauzineekem tilai preefšch pufdeenas isdarama, tad pilsehtneekem atleekohk tilai pehž pufdeenas. —

No Pehterburgas. Jaw preefšch kahda laika tureenas awišes firoja, ka tilfšohk islaisti jauni 25 rublu gabali pa-pihra nandā, tagad teel firohts, kà Pehterburgas awiše is-dširduše, ka jaunee 25 rublu gabali buhšohk us balta pa-pihra drukati un ar muhsu augsta Keisara bildi.

No Rišchui-Kowgorodes. Šchē tahds eeradums, ka trihs reisas gadā — preefšch mafšenizas (fweestanedelas), preefšch leel-deenas un preefšch rudens-gawena — magistratā fapulžejahs pilsehtas nabagalahs jaunelles, kas ne jaunafas kà 16 un ne wezafas kà 17 gadus, kur tad preefšch winahm loterija teel isrihtota. Kurai laimejahs laimes-lohfi iswilkt, ta dabuhn pee prezešchanahs no pilsehtas 100 rublus ismaksatus kà puhra nandu jaunā dšihwes kahrtā.

Ahršemes finas.

No Londones. No tureenas teel firohts pahk kahdu bree-fmigu atgadijumu. Tas bijis tā: Nowembera mehneši isgah-jufšchā gadā kahds Anglu fugis weda kohtus us Deblinas pilsehtu. Us fuga bija 14 fugineeku. Dewinas deenas braukufšhem wineem usbruka auka, un kad uhdens pumpji zaur pumpefšanu bija famoitajušees, tad fugis peewilfahs ar uhdeni un rahs pee fuga buhdamahs laiwas tita atrautas un aisgahja bohjā. Zaur eefuhufšchohs uhdeni fugis sahka grimt, tā ka matroschem bija us masteem jakahpj. Ohtrā deenā pehž fšihš nelaimes matroschi pamanija kahdu Amerikas fugi garam brauzam, bet tas nenahja palihgā waj nu negribedams jeb ari dohtahs nohtes fšimes neredsedams. Ari kahds Italijas fugis peebrauza tuwumā, bet aukas deht nebija fšehjis ne-laimigohs glahbt. Nelaimigeem drihs fahka truhkt pahrtikas un winu kapteinis un diwi matroschi pirmee nomira bada nahwē. Tee pee dšihwibas palikufšee pahrgreša mirufšhem rikles, un dšehra winu afinis, pahrfita galwas kaušus un aprihja winu imadsenes. Ar laiku gandrihs wiš fugineeki nomira bada nahwē, jo kad tai 9. Janwari tas Amerikanefchu fugis „MalDonald“ nelaimigohs eeraudsija un pee wineem peebrauza, tad tilai wehl diwi bija pee dšihwibas, weens fuga-puifis un weens matrosis. Kuga-puifis drihs nomira, tilai tas matrosis palika pee dšihwibas un tiks isahrschtehts. Wišas wina meefas bija ar augoneem un pampumeem kà aplahtas.

No Franzijas. Ka lastajeem no fenakahm suahm buhs atminams, tad Franzija gribeja eewest wispahrigu kara-deenastu. Beidsama laika tika pahrspreests, us zil gadeem wispahrigais kara-deenasts buhtu noleekams. Pee pahrspreesthanas tika eefneegts preefshlikums pahr kara-deenasta pa-ihsinafchanu, us kam wezais Tjehrs, Franzijas fenais ministeris un bijufchais republikas preefshneeks atbildeja. Wina atbilde ir deefgan eewehrojama, tapeh; ari to te ihsumā peeminesim. Tjehrs fajija: Giropai tikai ir weens spreedums pahr kara-deenastu. Nebuhs neweens generalis, kam buhtu zitadas dohmas la man schini leeta. Teefcham es nepeederu pee teem, kas dohma, ka drihs karfch buhschoht. Es it labi sinu, ka dauds ir tahdu, kas nepasihst Giropas dohmas pahr kara-deenastu; bet tas tatschu naw leedsams, ka tagadeja Giropas buhschana ir zitada neta ta bija preefsh peezdesmit gadeem. Kattr tauta palaischahs us fawu kara-spehku. Bet ar to nepeteel, ka laudis ir kara-spehkan, saldatus wajaga, un saldati tikai ir tahdi, kas deenastu un rihzibu ir mahzijufchees. Apdohmajat tikai to, ko Napoleons I. ar 30,000 wihreem wezas gwarbijas isbarija. Ne-eeraudisfim tagadeju buhschana par tahdu, kas par dauds wahriga, bet tas mums gan jafaka, ka Giropa til stipri nestahw la preefsh 50 gadeem. Kamehr es no waldbas darbeem esmu atstahjees, wairs ne-esmu dalibu nehmis pee politikas leetahm, negribedams tahdas dohmas fazelt, it la es pret tagadeju waldbu ko strahdatu; bet tagad, kur pahrspreeschama leeta sihmejahs us walfis labklahschanohs, es dohmaju pareisi dariht, ka es fawas dohmas isfaku. Schini nupat pasneegta Tjehra atbilde diwi leetas jo eewehrojamas, prohti ka Franzijas kara-pulki pahrlabojami un ta drihsma Franzijai karfch nezefees.

No Parihses. Wahju awise „Tribune“ pasneeds schahdu sinu: Preefsh kahdahm deenahm Parihse kahda leelmahte fawa kareete nobranza us Sen-Silwises basniju un rahmeem fohkem ee-cet basnija, kur preesteris tureja behu-mischas. Leelmahte, kas bija nahkufe us behu-mischahm, peegahja ar nolaischam azim pee swehtita uhdena un lehni fawus pirkstus uhdeni eebahsdama gribeja krusu mesi, kad wina breefmigi eebaudamahs pee tuwaka staba peefschjahs. Ar Deewa kalposchana apstahjahs un klacht buhdamee steidsahs pee leelmahtes. Wina bija lohti bahla, trihjeja un tikai tohs ihfus wahrdus ko spehja isrunah: „Pasudufe! — — Es esmu pasudufe! — — apburta. Ar Deewu. — Abschehloschanohs. — Elle mani fagaiba preefsh fohda par maneem grehkeem — — es esmu fawu laulatu draugu peewihlufe. — — Welns mani rauj prohjam — es zeeschu breefmigi — mana rohla deg!“ Dohmaja, ka wina ir ahprahstiga, bet kad wina no fawas rohlas runaja, tad us rohlu paslatidamees eeraudisija, ka widus pirksta bija bruhzite un us semes bija — wehsis. Duhlit tika swehtihis uhdens ismellehts un schi uhdena trauka atrada wehl diwi wehschus, kas it meerigi pa uhdeni rahpoja. Kahds besgohdigis bija scho besdeewigu johlu isdarijis, wehschus swehtita uhdeni eelaidsams. Nofeedhneeku ne-isdewahs rohla dabuht.

No Duluhjes (Franzija) teel sinohts, ka tai 11ka Februari kahda Franziseete, Schurne (Journet) gaspafcha, dsemdejuse peezus behrnims, no kuzeeem bija diwi puifeni un trihs mettenes. Diwi no maseem behrnimeen palika pee dschwibas, tee trihs jaw miruschu.

No Serbijas. Starp Turziju un Serbiju ir meers noslehgtis. Kahds jwars schai meera-noslehgschana sihmejotees us Tur-

zijas leetu un Giropas meeru, pahr to nu awises daschadi spreesch. Sinams, ka Serbijas meeranoflehgschana newar deefin zil leels jwars buht preefsh wispahriga Giropas meera ka ari preefsh Turzijas leetas isfchirfchanas; bet gan preefsh Serbijas paschas. „Wirshas awise“ raksta pahr scho leetu ta: Serbija esohht ar Turziju meeru sem tahdeem nolihgumeem noslehgufe, kuzus warohht par derigeem un isdewigeem preefsh Serbijas apsihmeht, kad wehl apdohmajohht, ka Serbija fawa kara ar Turziju tikufe no Turkeem pahrwareta; Turzija atkal tahdus preefsh Serbijas isdewigus nolihgumus peenehmufe, gribedama Serbiju pee meera dabuht, ka lai ta pee kara newentu dalibu pret Turziju, kad karfch starp Kreewiju un Turziju iszeltohs. Tahlaki pahr scho leetu spreesdama „Wirshas awise“ faka, ka wina jaw paredsejufe, ka Serbija Turzijas meera-peedahwahschanu peenehmischohht, jo Serbija atradudisehs deefgan behdigā buhschana, ka ka wina gan labi ne buhtu warejufe ar Turziju no jauna karu fahlt, ja wina nebuhtu gribejufe wehl leelakas sprugas eegahstees. Ja wina gribeja par fawas semes un tautas labklahschanohs gahdaht, tad winai wajadseja meeru peenemt. Gan tee wahrdi: „Labaki gohdam mirt neta glehhu meeru noslehgt, jauki fkanohht, bet ne it reizas, ja pee schahdeem wahrdeem turetohs, preefsh semes un tautas labums atlektohs. To peerahda par peemeeru Dahnija, kas 1858. gada ar Pruhfiju meeru noslehdsa, un Franzija, kas 1871. gada ar Pruhfiju meeru dereja. Tiflat preefsh Dahneem ka ari preefsh Frantscheem bija schi meera nolihgschana deefgan fahpiga, kas winu tautibas gohdu aikahya: bet ko buhtu Dahnija jeb Franzija panahkufe, ja wina nebuhtu toreis meeru noslehgufchas? Paschas fawu pohstu buhtu pawairojufchas. Tapat kas ir tagad u Serbiju. Serbija weena pate newar karu ar Turziju tahlat wost, ja negrib beidsamo pohstu panahkt: turklacht ari Serbija, neprehdama Turziju pahrwareht, neta no fawa gohda nesauds meeru no Turzijas peenemdama. Ta spreesch „Wirshas awise“ pahr Serbijas meera noslehgschana; wina pee tam eewehroj jo wairat Serbijas paschas labumu. „Golofo“ pahr scho paschu meera noslehgschana spreesdams, eewehro jo wairat Turzijas leetu, sihmedamahs us wispahrigu Giropas politiku. Wurfch faka, ka tagad, kur Serbija meeru noslehgufe ar Turziju un Montenegro laikam tapat darihs, Turzijas leela atkal tahda buhschana eegrohsijusehs, kahda ta bijufe, kad triju keisarw walfis kanzleri fawu preefshlikumu preefsh Turzijas bija fastahdijufe. Turzijas leeta wehl nekas dauds ne esohht panahktis. Gan Giropa esohht us konferenzenes Konstantinopele par wajadfigu atsinufe paschawigus pahrgrohsijumus kristigeem par labu un Kreewijai ari apfahlijusehs Giropas spreedumu ispidiht; bet tomehr wina (Kreewijai) wehl arweem gaidohht us atbildi preefsh fawa zirkuleera raksta (schini raksta Kreewijai peeprafija, ko zitas walfis nodohmajufchas Turzijas leeta dariht). Konstantinopele esohht tahdas jufschananas, ka gan neweens Giropetis ne-eedrohschinatohs teikt, ka Turzija pate zaur fewi spehtu pee kahrtibas nahkt un ta tad buhtu Turzija no Giropas walfim atschirama. Tahs walfis, kas Franzijas nolihgumu apgalwojufchas (schini nolihguma u Turzijas paschawiba apgalwota), tagad fawa starpā ne-esohht weenprahstigas. Wahjija, ka rahdahs, tureschotees no Turzijas leetas jo atkathu un peedeedroshotees Kreewijai; Franzija neds gribohht neds warohht schim (Turzijas) leeta kahdu dabigu dalibu nent; Italijai naw nekahds labums, ja Franzijas

nolihgumš (Turzijas pastahwibai par labu) teef ufturehtš; Austrija un Ungarija gan atsinufe, kahdā ligštā winas waretu nahkt, ja Kreewijai preti strahdatu. Nu tikai wehl atleektotees wehl Anglija, no kuras wehl atbilde efoht janogaida. Tā spreesch Gološs. Kahda zita Kreewu awise „Pyec. Mipz“ turpreti faka, ka Serbijai nebuhtu waijadšigs meeru nošlehgt, jo Serbija neween zaur to fawu gohdu aiskahruše un Slahwu leetai fšahdejuše.

No Turzijas pawalstehm. Kad no Turzijas pawalstehm gadijahs šinoht, it reisas bija tikai behdigas šinas jastao; tā ari šcho reiši. Tā par peemehru teef Anglu awisei „Teims“ no Konstantinopeles šinohts: Ba leelakai dakai wišas Turzijas pawalstes Ašijā atrohnahš lohti behdigā buhšchanā zaur to, ka wiši Turku-tizigi wihreeschi eestahjušchees kara-deenastā un tā tad truhšt strahdneeki, kas semi apkohptu. Ja šchi buhšchana neteef pahrgrohsita, tad breefmigs badš gaidams. Tee kara-deenastā eestahjušchees muhamedani un winu peederigees atrohnahš leelā truhkumā, tā tas ari zitadi newar buht, jo wihri, kas lihds šchim preešč fawahm familijahm maiši pelnija, tagad nespehj preešč fawejeem gahdaht. Kara-deenasta alga ir tik maza, ka tikai pašchi knapi war istikt, tur preešč familijas nelas ne-atleekahš: seewa un behrni tā fakoht badu miršt. Bahr šcho buhšchannu kahda ahršemes awise raksta tā: Saldati pa leelakai dakai ir pahri par 30 gadeem wezi un jaw no winu maršcheereschanas war redseht, ka wini ilguš gaduš naw wairš ar kara-deenasta darbeem nopuhsejušchees, bet meera-darbus kohpušchi. Wineem tā fakohht no azim war noškatitees, ka wini pehz fawejeem un pehz fawas dšimtenes ilgojahš un par faweju behdigo likteni ruhpejahš, gan labi šinadami, kahdā truhkumā un pohštā familijas buhš eektuwuščas. Pat šinas uš mahjahm laiš un atkal šinas no fawejeem dabuht ir lohti grehta leeta, jo wišur naw kahrtiga pastes buhšchana eetaišita, turklaht wehl rakstišchana un laišchana ir preešč Turkeem wehl augštā šināschana, ko rets kahds faproht, tā ka wewalā batalonā saldatu tikai kahdi 4 jeb pezi atrohnahš, kas žil neko mahš laišht un rakstiht. Tā tad weegli prohtams, ka nabaga saldats no fawas familijas un ta atkal no wina gandrihš nelahdas šinas nedabuhn pa wišu deenasta laiku; tikai kad deenasta laiks jeb karšč beidsees un saldats mahjās pahnahjis, tad tikai wišch dabuhn šinaht, waj wina familijas lohjekti wehl wiši pee dšihwibas un waj wina mahjās buhšchana naw pohštā nogrimufe. War gan dohmaht, kahdas behdas un ruhpes nabaga saldatus mohža. Rai nu nabadšini fawas behdas waretu weeglaki panešt, tad wini opiumu bruhke, kas winus abreibina un tā tad wini fawā reibumā uš kahdu brihdi fawu šuhro likteni aismiršt. Tā par peemehru gandrihš katram Turku saldatam, kas Serbu karā gahja un no Anatolijas nahža, bija laba teefa opiuma klahht, no kura wišch kahdu daku pahrdewa, ja waijadšaja tabaku pirkt.

— Kahdu wahrdu pahr Turku saldateem fajijušchi, ari ihšumā peeminešim žitas buhšchanaš. Wišu pirms runošim pahr Turku draudošchu ištirešchanoš pret kristigeem. Tā par peemehru teef no Beirut (Bejruth) šinohts kahdā ahršemes awisei, ka Saidas pilasehtās Turki peestiušchi ištudinajumus, kuros neween tureenā kristigees, bet ar Kreewijas konsulis teef aistiktš un apdraudehts. Zaur šcheem študinajumeem Turki tā fahrazinati, ka drihš nemeeri war ištektees, ja teefas pee laika negahda par šchahdas rihšošanas apšpreešannu. No wiši

kristigees pazeetufchi, ihsti nesin, tapehž ka tee pahr nodaritahm pahrestibahm klusu zeešč, negribedami zaur fawahm fuhdšibahm turkutizigohš wehl jo wairak fahrazinaht. — No Damaškus nahš atkal šinas, ka tureenā apgabalā leelš pohštš ištjehlees, un ja drihšumā nenahš palihdšiba jeb pahrgrohsiba, tad wehl jo leelakas breefmas war rastees. Daudis zeešč leelu truhlamu un miršt badu. Kahda nabaga seewa, kuras wihrs ir kara-deenastā un kura nespehja preešč faweem behrneem ušturu fagahdaht, pahrdewa fawus behrnius uš tirguš lai wini badā nenomirtu. Birzeju netruhka. Pohštš wišur leelš un daudš jauni laudis ir palikušchi bes darba un tā tad ari bes maišes. Zaur jauno Turku papihra naudu, kuras wehrtiba arween paleek mafaka, pohštš wehl teef pawairohts. — Kad wišu to, ko beidšamā laikā no Turzijas pawalstehm ešam šinojušchi, kohpā fawemam, tad gan nahkam pee ta gala spreeduma, ka Turzija wišadi atrohnahš lohti behdigā buhšchana, kristigees pawalstneeki teef no muhamedaneem mohžiti un Kirzinati, muhamedaneem atkal pašcheem pohštš un badš gaidams.

No Konstantinopeles. Daudš tagad runa un spreesch pahr gaidamo Turzijas karu, tadeht nelas nelaites, kad kahdu drufžiau paškatimees uš Turzijas kara-pulkeem. Kā tagad ištahdahš, tad Turku armija pee Donawas lohti wahja. Pat tahš Bahžu awises, kas naidigu prahtu pret Kreewiju tura, tagad neleedš, ka Turzija nespehjoht uš Donawu wairak karašpehla fuhthiht ka tikai 100,000 wihru. Wiši žiti kara spēhki ir tikai nekahrtigi pulki. Turpretim Kreewija jaw lihds šchim šapulzejuše pee Turzijas rohbeschahm (Gropā) 300,000 saldatus, kas wišadi labi apbrunoti un waditi. Transkawkašijā, pee Turku rohbeschahm Ašijā, Kreewijai šahw gataws karašpehks no 100,000 wihreem. Wišus šchoš spēhkus Kreewija eespehj wehl dubultoht. Šchē klahht wehl japeemin, ka ihsti no kara starp Kreewiju un Turziju newar ne runaht, bet tik no eškefuzijas jeb strahpes ištildišchanaš; jo pateesi karšč tik tad buhtu, kad kahda leelwalštš kā Austrija jeb Anglija dohtohš Turkeem palihgā. Bet ari tas Kreewijai newar pahrlleezigas bailes dariht; jo wišs Anglijas semes karašpehks pašahw išt kahdeem 190,000 kara-wihreem un žil ari Anglija nerihkotohs, tomehr wairak neta 100,000 saldata wina nespehtu uš Turziju noštihht. Austrijai gan prahws kara-wihru pulks, bet tomehr wišs Austreeschu, Anglu un Turku kahrtigas karašpehks, ja to kohpā faskaita, ir wehl daudš mafaks par Kreewijas karašpehkeem; šchē klahht wehl japeemin, ka puše no Austreeschu saldateem ir Slahwi, kas no wišas širds lihds juht pee Turzijas Slahwu atšwabinašchanaš.

No Amerikas. Seemetu-Amerikas šabeeerotās brihwalštš nu reiš presidenta želšchana beigta. Kā jaw politikas prateji bija paredsejušchi, tā ari notika, prohti republikaneeschu partijas kandidats Hayes ir žizis par preeščneeku. Jaw ištahjušchā gadā jo pašchali šinajam pahr tahm abahm partijahm (prohti republikaneescheem un demokrateem) šabeeerotās brihwalštš un to reiš ari peeminejam, ka pee republikaneeschu partijas peeder Seemetu-walštš un pee demokratu partijas peeder Deenwidus-walštš un ka tai leelā karā, kur wehrgu buhšchana tika atželta, Deenwidus-walštš tika no Seemetu-walštšim pahwaretas. No ta laikā republikaneeschu partija bija ta waldneeze, jo išt winas widus bija presidents išteltš (Lincolns, Džonsens, Grants) un ari tagad ir jaunais presidents Hayes išt republikaneeschu partijas, tā jaw minejam.

Tad ari lastajeem wehl buhs atminams, ka abas partijas gandrihs weenlihdfiga stipruma, jo itai ar masu balsu wairumu republikaneeschi dabuja pee demokrateem wirsrohlu. Jar daschi politikas wihri fahka baiditees, ka stary abahm partijahm ne-izjelotees leels karsch, fahds toreis bija, kad wehrgu buhschanu atzehla. Schihs bailes nu ir israhdijschahs par weltahm, jo republikaneeschu partija wairs ta nespaidihs demokratu partiju jeb ar ziteem wahrdeem fakoht: Deenwidus-walstis dabuhs leelaku brihwibu un netiks ta pahrwalditas, it ka winas itai buhtu pawalstes no Seemelu-walstim. Lai scho buhschanu waretum labaki isprast, tad mums druzin japaflatahs us abahm partijahm, us Seemelu- un Deenwidus-brihwalstim. Ka wisur, ta ari fabeedrotas brihwalstis partijas zaur tam zehlnschahs, ka katrai ir fawi ihpajehi labumi ja-eewehro un kas weenai partijai ir par labu, tas nereti ohtrai partijai ir par fshadi. Zaur partiju labumu daschadibu zelahs partijahm zenteenu daschadibu, jeb ar ziteem wahrdeem fakoht: kad partijahm daschadi labumi, tapehz wi-nahm rohnahs daschadi zenteeni, ar fureem wini fawus labumus rauga panahkt; un zaur to atkal, ka partiju zenteeni pehz daschadeem labumeem zenschahs, izjelahs naids stary partijahm. Tahda pascha buhschanâ atrohnahs demokratu un republikaneeschu partijas brihwalstis. Neeeen zaur to stary Seemelu- un Deenwidus-walstim naids izjelahs, ka zaur mineto leelo kazu tika atzelta wehrgu buhschanu, zaur ko leel-gruntneeki leelu fshadi zeeta, bet ari zaur to, ka brihwalstju waldiba ka pee republikaneeschu partijas peederedama, walstis amatâs tahdus pahrgrohsjumus idarija, kas Seemelu-walstim bija wairaf par labu un Deenwidus-walstim wairaf par fliftu. Tas mums par dands laika un weetas aisaemtu, ja gribetu schini ihâ sinâ istahstihit un isflaidroht wifu to, eeksch kam schi starypiba pastahw; itai diwi leetas gan japeemin, prohti tules- un andeles buhschana, zaur ko Seemelu-walstim wairaf labuma atlezahs, bet Deenwidus-walstim jo leelaku fliftummu peeschelir, un tad zaur tam, ka is republikaneeschu partijas walstideenasineki us Deenwidus-walstim tika fuhtiti, kas dands-lahrt demokrateem pahri darija. Deenwidus-walstis redsedamas, ka republikaneeschu partijai waldohht winas arweenu leelaku pohstu panahkschoht, to redsedamas winas wisus fawus speklus fanehma, lai waretu pee presidenta zelshanas par republikaneescheem wirsrohlu dabuht un gandrihs winahm ari tas isdewohs. Lai nu gan republikaneeschi wirsrohlu dabujusch, tad tomehr wini atsinusch demokratu partijas leelu spehku un rauga pret to tairnaki isturetees, lai tahds naids ne-izjeltohs, kas waretu kazu fazelt.

Rahds wahrds pahr seeweeschu rohtdarbu-istahdi.

Alspehrn daschi seeweeschi Dohbeles apgabala sagatawojahs us rohtdarbu istahdi; amifes tika tad par scho istahdi daschadi runahs un spreests. Sâe tapehz tit to wehl ihsumâ peemineschu, kas, ta man rahdabs, aipsehrn wehl nestaidriba palika. Teescham preezajohs, ka pee muhsu seeweeschu rohtdarbu pahrrunafshanas tit dshwas dalibas nem; tit man israhdiyahs, ka aipsehrn ihsta starypiba stary istahdes un istahdes wehl netila wis peeklahjigi atshitas. Kunas schini leeta pehrngod stipri grohsstahs ap scheem trim jantajeeneem: „Kadeht tahda istahde ihpajehi wairaf attih-sita (Dohbeles) apgabala esohht isrihlojama? Kadeht wis seeweeschi pee istahdes newaretu peedalitees? Un tahds ihst peenahjigs rohtdarbs warohht wakas brihschds tapt pasrahdahs?“

Us pirmo wazajumu daschi pretineeki fazija, ka wini bijusch lihdsh schim eeradusch dohmaht, ka fshohlas, teaterus, weefbas-watarus, istahdes un zitas eeriktes mehdschoht zelt un isrihloht tur, kur tahdu truhtsi, — kur kaudis esohht wehl patumfahi un ne-attihstijusches; bet es dohmajohht zitadi. Un sinams gan, ta es te zitadi dohmaju. Wispirms leeku stary fshohlu, teateri, weefbas-wataru un istahdi leelu staryibu. Schohu te pawifam iskemohht, man par beidsameem trihs attihstibas-libdsjekteem til jafata, ka ja kaut ko grih behstihit, audsinahht, attihstihit, tad lakam gan seme wispapreelsh buhs apstrahdajama, — tad til war peeklahjiga sehshana nahkt; jo zitadi mehsh strahdatu, lai itai kaut kas taptu irahdahs. Ar wispahrigu attihstibu newar wis til pahrbrihwigi wisur darbotes un plehstees. Sams laiks un fawa weeta katrai leetai. Uspeestees nekaujahs itin ne kas! Mehsh nepanahkam ne tahdu labumu, kad itai dohdam un dohdam, kad zitâs itai mahzam un mudinajam, lai tee mahzahs un attihstahs, bes tahdas eepreelshigas sagatawofshanas leetai paschaj atrahdami un jiladami. Tit ween pee fawas istahdes peelure-damees, mehsh jaw newarekim pahrbrihwigi to tur isrihloht, kur kauschu patumfiba un ne-attihstiba ne tahdas atsinbas preti ne rahdiu; jo zitadi taptu kaut kas us ne-apstrahdatas semes pasrahdahs un itai tahda pusiniiba bes pahrspreeduma pazelta, kura jilweku fabeedribat dands leeku spehku un darbibu patehra. Ja scho kreetni pahrdohma, tad te ari atradihs atbildi us ohtru wazajumu, kadeht ne wissem seeweescheem eespehjams, pee istah-des peedalitees. — Daktati netika varein isprast, fahds ihst peenahjigs rohtdarbs warohht wakas-brihschds tiit pasrahdahs? Un, seeweeschu ihstais darbs ir tal weenumehr mahshohpschana, schahda waj tahda sinâ, un winau rohtdarbi war itai wakas-brihschds, waj nu pa watareem, waj zitu laiku, tapt pasrahdatu, wiswairaf wehl tahdi darbi, kuri lai istahdei deretu, waj atkal labdarishanas-beedribahm nahktu par labu. Tahdus rohtdarbus, kuri naw wis preelsh darbneezehm paschahm bet preelsh publikas waj labdarishanas-beedribahm, muhsu mahshohpejahm ir eespehjams, itai wakas-brihschds sagatawoht; per schuwejahm sinams te buhtu atkal ohtradi, bet us tahdahm es fawds rassids aipsehrn ne mas nedohmajau. Tapehz tad nu ari newaram dohmaht, ka wakas-brihschu darbi ne mas nenoluhkotohs us tahdeem isstrahdajumeem, kuri ari preelsh ideenishlas dshwes buhtu wajjadshg.

Tad wehl man pehrn pahrmeta, ka es esohht Dohbeles apgabala, noluhkotohes us seeweeschu rohtdarbu-isdewumeem, par augstu zehlis. Ka to ne-efmu gribejuse dariht, nedsi ari efmu darijuse, to kares usmanigs lastais ne ween is maneem seuateem rastieem, bet ari is mana tagadeja ralsta it flaidri isreshs. — Beidesohht ir glusch neaprostami ari tas, ka ziti is maneem rastieem ar radusch, ka es istahdei esohht eewehlejs wairaf smalkohs, peezeschamohs, ne ka ideenishkiga dshwe isleetajamohs rohtdarbus. Ja itai manus wahdus pareisi eewehroin, tad gan samantiu, ka manas dohmas te nebuti naw til weenpufigas bijuschas. Es dohmaju, ka katris seeweetis lai fawas wehribas wairaf greech us teem rohtdarbeem, kuri tam ideenishkiga dshwe ja-isleeta un tad ari us janteem smalteem rohtdarbeem; bet istahdei ir us wisadu wihji jafateekahs, ja ta ko grih panahkt, ar smalteem un prasteem, peezeschameem un nepeezeschameem rohtdarbeem, wshads patahpeends. Smalti (peezeschami) rohtdarbi muhs mudina jaufumâ peememtees, prasti (nepeezeschami) rohtdarbi atkal derigumu atshit; bet wis jauts ir derigs un wifsh derigs ir jauts. Jautums ween (plik jaufums) muhs tal wed us tufschibu, derigums ween us weenlahrschibu, prastibu — abu faweenofshana man rahdahs preelsh rohtdarbu attihstibas un isgluhibas ihst-nais usdewums buht. Te tad nu redsam, zil plashs noluhks istahdei — un ka tapehz stary istahdes un istahdes ir ari fawas staryibas. — Te gala tit wehl it firnigi wehlejohs, ka tas jaulais nodohms, Dohbeles apgabala (Dohbeles) seeweeschu rohtdarbu-istahdi isrihloht (preelsh labdariga mehra), drihst it drihst weepiditohs. Laiks nu gan jau reis buhtu!

Rahda Lihwbehrijneeje.

„Grandinu bahrsitajam“ par atbildi.

(States M. w. Nr. 7.)
 Klehtneets jeb stroscha waj sehjejis (tahdu gohda-wahrdou sewim

nefat, (to nesinu), jo kas graudikus bahrista, tahdus es ta no-
fauzu. — Fuhs fawā rakstā rakstāt, ka es Fums bahristoht weenu
graudiku notnabhis. Ir teefa, bet kahdu graudiku? To Fuhs
pafchi nesinat un nepafsthat; es Fums to ka weks graudu knab-
bejis pastahstifchu: — Fums fawā dahrinā graudus bahristoht
es uflezu uf fehtu un apfweizinaju Fuhs ar fawu — fliri-
gih!!! — Fuhs man tuhlin weenu graudiku fweebat fajidami:
fche gailiti weena kaffjas pupa par tawu dseefmianu. — Es ka
graudu pafinejis atteizu, ka ta ir — „lupinus pupa“ — tur
Fuhs man neta wairs ne-atbildejast. — Ko palihds, kad Fuhs
fawā rakstā rakstet „kad Fums graudu deefgan,“ bet wehl to
graudu pafihfchanu ne-efat mahzijschees; — Kweefchu, rudfu,
meefchu un aufu Fums gan laifam nau ufstizehts bahristiht, jo
par teem graudikeem Fuhs nefo ne-efat rakstijufchi; — ja Fuhs
turpmahl wehl par graudu bahristitaju gribat palift, tad isproh-
wejeet pee weza meldera gaita fawus graudus, tas Fums pateiks,
kaddi tee graudi ir — un ka winus nofauz, ka Fuhs uf preefchu
katra grauda nofautumu wairs nesinaschanas dehl nelaupt. —
Wezais Gailis.

Sihki notikumi is Rihgas.

Tai 19. Februari pulksten dewindis wakarā notika tai pee
Dauslas atrohnamā, 9 werstes no Rihgas buhdamā Deplinu
muifchas trohgā laupifchana, prohti 6 wibri ufbruka tureenās
trohdsineelam schihdam Afistikam Kantoram, luru wini lihds ar ta
feewu un behrneem fahchja, tad ta dshiwolli ismelleja un 108
rubl. ftaidrā naudā, 2 fudraba bikerus ka ari dafchadas drehbes
paxehma un tad ar laupitahm leetahm aishchga prohjam. No-
zejai mellejoht jaw isdeweēs trihs no mineteem laupitajem
rohkā dabuht.

Tai nakti no 21ma uf 22tro Februari pulksten weendis isfeh-
lahs leela Alefandera eelā Nr. 97 buhdamā un Bruhfijas pa-
walsineelam F. peederigā wihnufst uguns, kas no uguns-dsehsejeem
tuhlit tita apdfehsta. Kā rahdotees, tad uguns gan kuhfchoht
peelafsta, jo starp tuffchahm un pa dakai pilnahm petroleuma
muzahm atrada fahgu ftaidas un malkas pagahles, kas ar pe-
troleumu bija faflapinatās. Schi leeta ir aemta ismellefchanā.

Sina pahr uffaukteem Rihgā.

Fehla ba-bafnizā: Otto Ernst Wilh. Eduard Georg v. Tran-
sehe-Neu-Schwaneburg ar Annu Wilh. v. Klot. Atflehgu kalejs
Karl Ferd. Matf. Albrecht ar Antoniju Emiliju Henriette Stark. —

Pehtera- un Dohmes-bafnizā: muzineeku sellis Aug. Koch
ar Emmu Elisab. Gister. Pastes fchinnowneeks gubernijas sekretēers
Karl Stöber ar Dlgu Germolowitsch. Bruhfchu pawalsneeks kauf-
manis Ferd. Gottfried Gustaw Meyer ar Marthu Schulke. Stroh-
deris Martin Mohn ar Ulriku Elisabeti Amanbu Blignier.

Fahru-bafnizā: strahdneeks Jakobs Mikel Rirse ar Katolini
Plistau. Kurpneeku sellis Fahnis Eglit ar Katarihnu Wifchnewsky.
Kutfcheris Dawids Abholinsch ar Christini Trefter. —

**Rihg. Latw. beedribas dewitōs gada-swehtkōs
19. Februari 1877.**

Meld.: Diw' duhdinas gaisā ftehja.

Kas dseebaja, kas lihgsmoja,
Tautu swehtkus fwinedam' —
Ch, eh, ei ja, ja, Tautu swehtkus fwinedam'.
Tautas dehli tee dseebaja,
Tautas laimi leelidam' —
Ch, eh, ei ja, ja, Tautas u. t. pr.
Tautas laimi leelidami,
Keisaru ufflawedam' —
Ch, eh, ei ja, ja, Keisaru u. t. pr.
Keisaru ufflawedami,
Muhfcham laimi wehledam' —
Ch, eh, ei ja, ja, Muhfcham u. t. pr.
Kur dseebaja, kur lihgsmoja,
Schodeen' Rihgas pilsehtā?
Ch, eh, ei ja, ja, Schodeen' u. t. pr.

Latwoju dehli tee lihgsmoja,
Beedribā fapulzej'fchees.
Ch, eh, ei ja, ja, Beedribā u. t. pr.
Kā dseebaja fawā namā,
Latwoji draugu pulzinā?
Ch, eh, ei ja, ja, Latwoji u. t. pr.
Augstu laimi Keisarami,
Wifeem wixa weetneefem!
Ch, eh, ei ja, ja, Wifeem u. t. pr.
Kara pulkeem, stipreem dehleem,
Tehwsemites aistahweem!
Ch, eh, ei ja, ja, Tehwsemites u. t. pe.
Augstu laimi tuweem, tahfeem,
Tautu laimes kohpejeem!
Ch, eh, ei ja, ja, Tautu laimes kohpejeem. R. T.

**Rupat tika manā drufatawā igatawa fchahda jauna grahmata:
Libanus kalni un Damaskus**

un
kā Turki fche Kristitu laufchu afinis isfehjufchi.
No G. G. G. Croon, Leelwahrdes- un Tumprawmuifchas mah-
zitajs. **Ernst Plates.**

Labibas un pretfchu tirgus.

Malkaja par:		Rihgā. Felgawā. Leepajā.		
1/3 fchew. (1 pūru)	rudfu	2 r. 65 f.	2 r. 65 f.	2 r. 60 f.
1/3 " (1 ")	kweefchu	4 " "	4 " "	3 " 75 "
1/3 " (1 ")	meefchu	2 " 20 "	2 " "	2 " 10 "
1/3 " (1 ")	aufu	1 " 60 "	1 " 25 "	1 " 50 "
1/3 " (1 ")	stau	3 " 25 "	2 " "	3 " "
1/3 " (1 ")	rupju rudfu miltu	2 " 60 "	2 " 50 "	2 " 55 "
1/3 " (1 ")	biholetu	4 " "	3 " 50 "	3 " 75 "
1/3 " (1 ")	" kweefchu miltu	5 " "	5 " "	4 " 75 "
1/3 " (1 ")	meefchu putraimu	3 " 85 "	" "	3 " 70 "
1/3 " (1 ")	karfoku	1 " 15 "	" "	" 95 "
10 pudu (1 birlawu)	feena	5 " "	5 " "	4 " 50 "
1/2 " (20 mahz.)	fweefia	6 " "	5 " 60 "	5 " 50 "
1/2 " (20 ")	dfelses	1 " 15 "	" "	1 " 20 "
1/2 " (20 ")	tabakas	1 " 25 "	1 " "	2 " 50 "
1/2 " (20 ")	fchihstu apinu	" "	" "	" "
1/2 " (20 ")	trohna linn	2 " 20 "	" "	2 " "
1/2 " (20 ")	brata "	1 " 10 "	" "	1 " 15 "
1 muzu linn feflu		" "	" "	" "
1 muzu flku		19 " "	19 " "	19 " "
10 pudu farkanas fahls		6 " 70 "	8 " "	6 " 60 "
10 " baltas rupjas fahls		6 " 50 "	8 " "	6 " 40 "
10 " " smaltas fahls		6 " 30 "	8 " "	6 " 20 "

Cepirfchanas zenu-rahditajs.

Rihgā, tai 26. Februari 1877.

20 garnijas rudst malka — r. — l., kweefcht — r. — l., meefchi — r. — l., aufas
1 r. 40 l., griku putraimi 4 r 50 l., aufu putraimi 5 r. —, meefchu put-
raimi 2 r. 70 kap., stau — r. — l., karupeki — r. 80 l. 2 1/2 pudu rupft
rudfu-milti malka 2 r. 50 f. un — r. — l., kweefchu-milti 5 r. 50 f. 1 pudu
fweefia malka 11 r. — l. lihds 12 r., feens — r. 60 l., kalni — 50 l. 1 aff
(7 pehdas augta un plata) behrfa-malka malka — r. — l., behrfu- un
alkfchru-malka — r. — l., alkfchru-malka — r. — l. — preefchu-malka
— r. — l., egku-malka — r. — l.

Naudas papihru-zena.

Rihgā, tai 19. Februari 1877.

Papihri		prafja	malkaja
5 procentes infkripcijas 5. serijas no 1854		rubl.	rub.
5 " preehmiju biletes 1. emifijas	193	"	190 "
5 " " 2. " 2 " "	192 3/4	"	190 "
5 " Rihgas namu fhlu-grahmatas	"	"	" "
5 1/2 " hipoteku fhlu-grahmatas	"	"	" "
5 " Widsemes fhlu-grahmatas (ne-uffal.)	97 3/4	"	97 3/4 "

Atbildes.

R. L. — G. Mahjas wefts ar pefuhstifchanu pa pafli malka 1 r. 60 l. un
ar peeltumu 2 r. 35 f.
S. B. — W. Kahds emeflis jums stahst „Graudiku bahristitaja“ wahrdā?
S. B. — R. Naugat fawu preti-rakstu pirms tai awisei pefuhstiht, kura
Fuhs aistitufe. Redaktija.

Kutscheris.

Reprezejees kutscheris war no Surgeem weetu dabuht pee Skultes leeltunga. 3

Reprezejees kutscheris

ar labahm leezibas-sihmehm war tulhit weetu dabuht. Japeteizahs leela Kietes-ela Nr. 1 fantohri pa labo rohtu.

Kas gibem ar strihwera darischanahm

repasihtees un us scho fatasitees, war tulhit par palihgu meldeetes Jaun-Gulbene pee strihwera. 2

Jaunas meitas, kas schusscham un schnitti gris eemahzitees, war peeteitees pee P. S. Zehlab-kasarmas elä Nr. 7.

Sapratigi Latweefchi,

kas is nesinaschanas meega atmoschisches un wehlahs us apgaismaschanas laulu list, war pee labda wezata wirsneeta no mahzitas labtas, kas kreew no bsinuma, fadsihwes isgihitibu, Anght, Krantschu, Wahju un kreemu walodas likumus, praktiskas un weegli saprohtanäs mahzibas stundäs 2-3 mehne-schu laika eemahzitees pascht few par preeku. Rihgä, Dstnawu elä Nr. 50. 3

Privat-stundas

Kreemu, Wahju, Franzuschu un Latineeschu walodäs teek dohtas Romanowä Nr 6, 1 trepi augsti. Turpat ari teek klaweeru spehleschana mahzita. 5

Mihli

luhosi, tam ir labda no manahm grahmatahm, wehlatais lihds 3. Merzi man peeschtit, rewidereechanas behl. P. Schneider.

Schjesmuischä teek labi jannu labibas maiss pirkti. 1

Limbaschös.

No Rihgäs atrahjis un Behrsing mahjä atmetees, peenemu wisadas dainsmaschjini, lä ari kulamu-maschjini fatasischam un wisadas schloferu un kaleju darbus.

Hegolt,

kalejs un maschinists.

Zaur scho faween mihtem tauteescheem laipnigi fimoju, ka fawu pehweschanas fabricki paleelinajis un wehl weenu

bohdi,

leela Aletfandera-ela Nr. 114 preti leelo pumpi eeritejis esmu. Behrweju un apbrufaju wisadas drehbes par wislehtato zenu, ari stunstes malsgashana teek pee mantis isdarita. Wehl peeminu, ka biju 9 gabi pee Anspacha par palihgu un pehz tam apmelteju wehl leelatus pehweschanas fabrickas Behrterburgä.

Otto Jakobsohn,

Behrterb. Rhr-Rihgä, leela Kaleju-ela Nr. 123.

Lohpu-muischa

ir us arendi isdohdama. Sinas dabujamas pee Salas pilsmuischas walodas Stohpitu muischas dschszjeka stanzijas tuwumä.

Zeenijamat publikat teek zaur scho sinams darichts ta no 15. Aprila sch. g. warehs Wahles dftnawäs Limbaschu-Katrihnas dr.

Swedru schindeles

(staidas) preeksch jumteem dabuht. 2

No zenjures atwehlesht. Rihgä, 25. Februar 1877.

Dritschis un dabujams pee blischu- un grahmata-dritetaja Graf Bates, Rihgä, pee Behtera basnijas.

No polizejas atwehlesht.



No M. J. Postandschoglo

tabakas-fabrika fabeedribas.

Par peefohdinaschanu.

Sem zitahm sortehm greestu (krutschony) papirofu sagataro M. J. Postandschoglo tabakas-fabrika fabeedriba ari tahdu, Nr. 43. sem to nosautumu:

„НАЛЬМОВЫЯ“

us kuru stitetes, no dseltena papibra, palma-kohts ir nobilbehts. 2

Ar tahdu paschu ekkat, is gandriht no ta pascha dseltena papibra, ar us mata lihdsigu palma-kohts nobilbejumu un sem ta pascha nosautuma „Нальмовыя“, bet fur Nr. 43 weelä atrohdaht ar Nr. 44, ir greesti papirofi is M. Gänzburga fabrika Rownas pilssehta andele nahkuschu.

Landeht M. J. Postandschoglo tabakas-fabrika fabeedriba luhdsi fawus zeen. pirzejus, laipni us to usmanisht, ka, lei gar preekschuse Gänzburga papirofu palinai us mata tahda pascha lä ta Postandschoglo fabeedribas fabrikatu, likat starpiba ir ar numeru, prohti Nr. 43 weelä atrohdaht us to Nr. 44, palinas palat-puse peerahda, ka schee papirofi naw Postandschoglo fabeedribas fabrikatas Mastawa, bet M. Gänzburga Rownas pilssehta.

M. J. Postandschoglo tabakas-fabrika fabeedribas pahwaldiba.

Direktori: M. Postandschoglo, N. Aleksejew.

Lomani un beedra

damssahgu-dstnawäs Algazemä ir fausi preechu un eglu behti un plantas pahrodohdant, it ihpajst meen- un diwzollu X un X behti un tapat ari nomaku behti. 3

Ta dsihju un dsihparu bohde pee Zuklu-elas mahritem (Schwimmmaussahrt) Nr. 175 pahrodohd dsihparu,

subna-wilnu, ledus-wilnu, zimdu-wilnu eelsh wisabahm pehrwehm pa 8 kap. lohiti, un adamu wilnu par 1 r. 20 kap. mahrs.

Dinaburgas aprinkt man ir

weena mahja

pahrodohdama, kas pee Korjalomas muischas peeder, 37 1/2 dektines, jeb 110 puhrawetas leela, wisa pussala; seme schnohrsä; prafu 30 rbl. no puhrawetas; japeprafa Korjalomas muischä, 9 werstes no stanzijas Ruchoni, jeb ari pee manim Kuzemä.

Kaldabrunas mahzitase, par Zargrades stanziju.

Zehjis

J. Steinbaum, blatas trakterim „Deutsches Haus.“ Saneem zeenijameent pirzejeem peedahwaju par lehtato zenu un ritigu swaru wislabalohs Angleschu aushannus deegus leela iswehte, wisadas dsihjas un wilnas perwejamas perwes, fautas seepu-fahles, tapat wifas zitäs prezes par wisu lehtato zenu.

J. Steinbaum. 1

Zai 23. Janwari Stutmana dschszjeka stanzija tila Ungura muischas fainmeelam Rakht Besimeet, nosagts melns firgs, firmas usazis un us laba gurna melns piehts bes spalwas.

Zehsu Latw. labdar. beedriba biblioteka.

Zeen. beedreem un wiseem, kas grahmatah schijs bibliotekas lasa, daru sinamu, ka tapate wiga manä wadischana atrohdaht, jo esmu us 187 par beedr. bibliotekaru eewehehts. Gada maiss beedreem 60 kap. un nebeedr. 1 rub. f. Grahmatahuru staitis sneedsahs pahri par 500, fatru deen dabujamas lä ari apnijamas manä „prezu un abo bohde.“

A. Matscherneek, beedr. bibliotekare.

Powaforas beedriba.

Zaur scho teel usafazinatas wifas tahs mienoh beedru seewas, kas naw wehl atraitnu sijnas dol behru-labdes wehlabam isnehmuschas, tai G. W. fah. g. pulkst 9 no rihla beedribas namä tahs fawem NB. Schijs sijnas tilai tiks pret staidru samä lijas listes jeb krustamahs sijnas peerahdsicham isdohlas. Preekschneeziha.

„Beribas beedriba.“

General-sapulze tai 27. Febr. sch. g. pulkst. 10 no rihla. — Beedri tohp laipni luhgiti scho sapulze labä wairumä apmelteht beht tahdu stihdu. Beedri fahretes wajjaga usrahdsiht. Preekschneeziha.

Zai nakti no 21. us 22. Febr. sch. g. ir Bulu muischas pag. wez. Wacht. Bergmann no staba us wifu aishuhgu isfagis weens garshwi behes firgs un weena tumshu bruhna kehme ar libu kreiso palatas tahju, un diwi labu (fakru) ragawahm. Kas schobs sagohs firgus wareru usrahdsiht, tas dabuht

25 rbl. pateizibas-algu

pee Bulu-muischas pag. wald. Dinaminbes dr.

Te klacht peelikums ar sludinaschanahm.

Sihstulis ar fawu kaiminu.

(Starees Nr 7.)

Cewa bija no sehdufeshs lehnrehflā, Zehlabs bija isgahjis us lauku, kalpone darbojāhs kulkā, tā tad bija isdewigs brihdīs, tohs diwus aplenk. Lehni Rugajs no pulka aisteezahs prohjam, pahrlihda pahr sehtu un eegahja dahrsā, un tee diwi jaunee lapenē nemas nemanija, kahds negaišs wineem tuwojees. Drihs winšch nepamanihšs bija aīs wineem, tā ka katru wahrdū wareja dsirdeht.

„Sati,“ Minina eefahka kaitinadamā balši, „faki, kas tatschu preefch manis tahs brangahs meijas stahdinajis?“

„Nesinu,“ Ludwigs atbildeja tahdā pat balši.

„Es ari tā dohmaju,“ Minina atteiza, „laikam Zeemeefchu Zukums buhs bijis, ko mans tehws man grib preefchirt.“

„Laikam, winšch jaw fen tew patihl.“

„Tew taisniba, Ludwig, it ihpafchi, kad winšch us fawu naudas-maifu uslahpj, lai winšch trihs pehdas buhtu augstaks. — Jhri buhtu tam, kas winas stahdinajis, tatschu ari bijis japrafa, waj es ar to ari buhšchu meerā.“

„Nē schi!“ Ludwigs eefauzahs, „beidsiht wehl buhs pehz atwehleščanas japrafa. Kam tad tas par gohdu noteek? Un kahdas tahs meijas, tahda ta mihlestiba, tā sakams wahrdšs faka.“

„Waj tu redsi,“ meitina smeħjahs. „Beidsiht buhs man wehl mihlestiba pehz meijahm jameħro!“

„Ahu,“ Ludwigs atteiza, „zitadi meijahm waijadsetu ar fawahm galohnehm lihds debešim sneegtees.“

„Waj tad tu to til skaidri fini?“ Minina jautaja pameedamahs.

Ludwigs winu aplampa un peewilka pee fewim. „Waj es to sinu?“ winšch prasija, gribedams to nobutščoht.

„Aha!“ Minina smeħdamahs eefauzahs. „Kas tew notizis?“

„Tad tu ne weentis nelaujees no manis nobutščotees? Es tatschu gribetu sinah, kahda meitscha to tam aisleegtu, kas tai meijas stahdinajis?“

„Branga meitscha gan,“ Minina fajija, bet no winas balšs jaw wareja manih, ka wina no teefas to nefajija.

Bet es gribetu redseht, kas tas par puifi, kas fawu lihgamwinu nespehtu nobutščoht?“ Ludwigs eefauzahs un Mininu jo štrfnigaki apkampdams. „Es dohmaju, winšch teiza, par gadalaidu buhš mana mihla seewina —“

„E meitinas gihmis pahreħrtahs. „Apfohlisjufeshs un apweħreħse tew to esmu,“ wina teiza, „bet es dohmaju, ka wehl daschs wilnitis pa upi us leiju noritehs, pirms tas notiks, jo tu fini, kā mans tehws dara.“

„Jauj til tawai maħtei gahdaht,“ Ludwigs atteiza. „Ta wišu pa fahrtai isdarihs, kā til ween peenahlahs.“

Tagad wairs Rugajs newareja noturetees.

„Nu, ka Zuhš peħrkons —“ winšch usblahwa un nostahjahs lapenes preefchā. It kā no sibena trahpiti jaunee laudis palika fehdoht, tohs wahrdus isdirdufchi un tehwu fawā preefchā eeraudsidami, kam no dufmahm gihmis tumšchi farlans bija pahreħrtees un azis kā uguns sweħroja.

„Tu negohdigais, beskaunigais skūšis,“ winšch usblahwa Mininai, „waj tu pret fawa tehwa prahtu gribi ubaga-puifu preħeht?“ Winšch to fāħhra pee rohlas un raudams

to isstuhma is lapenes aħrā, tai aiseijoht usfaukdams: „Ei fawā kambari jeb es tew niķus ar wadši no galwas isdihšchu.“

Minina raudadama aisbeħdša prohjam, it kā winai nahwiga ohdse buhtu dseħlufe.

Bahls kā lihķis un it kā beš fajehgas Ludwigs fehdeja.

„Un tu esi ta tšchuhfka, ko es pee fawas kruhts esmu turejis?“ Rugajs eefauzahs, no dufmahm pahreħmēs, us Ludwigu. „Ta ir ta alga, ko pee tewis esmu laba darijis? Beskauna, pohsees, ka is manahm mahjahm teezi, pirms wafars peenahl, zitadi tewi ar pahtagu aispeħršču! Sahrgees, ka lahju pahr manu fleegšni nesperi, ja negribi, ka es tewi kā plufškainu funi noščauju.“

Ludwigs aħtri atščilba, „Deefgan!“ winšch aīs dufmahm issfauz ar drebedamu balši. „Is deenesta un is mahjahm juhs warat mani padšiht, tas jums ir brihw, bet manu un juhšu beħrna gohdu aislahrt, to juhs nedriħkstiat. Gohdā un pee-klahjibā es juhšu beħrnu mihlu un tas tapat atkal mani. To juhs newarat leegt — —“

„Tu fāfohdihšs, beskaunigais ubaga-puika!“ Rugajs blahwa un gribeja winam aīs kruhtim graħbt. „Tu gan zere manā mantā mihķsti gultees, tu plika-dihda. Prohjam, deenasgagli, jeb es tewi faplohššču! —“

Bet Ludwigs fakampa meerigi, bet til spēħzigi Rugaja rohku, ka tas tilai ko ne-eeblahwahs.

„Ne-aistarat mani, Rugaj!“ winšch fajija, „zitadi es waretu aišmirstees!“

„Puika,“ Rugajs blahwa, „waj tu gribi pee manis ķertees?“

„Nē, Deews pafargi mani no tam,“ Ludwigs fajija ar negantu rahmibu; „bet es gribu juhs notureht, lai juhs leelaku netaisnibu nepadarat un greħkus zaur greħkeem nepastrahdajat.“

To fajijis winšch Rugaju fahnus peeħpeeda un aisgahja droħšcheem foħleem prohjam.

Cewa, Mininai pa trepeħm augščam steidsotees, bija usmohdufeshs un iskrehja aħrā prasih, kaveħz wina tā steidsotees. Bet Minina aīs raudaščanas newareja ne wahrdā is-teikt. Ne weena wahrdā wina no tahs newareja isdabuh. Baitu pilna wina pa trepeħm atkal noškrehja semē, tadeht ka Minina us dahrsu bija rahdijuse.

Tagad wina fatika Ludwigu, kam gihmis bija bahls un azis sweħroja. Isbihjufeshs wina to usluħloja un fajija, rohkas schnaugdama: „Kas tad, no Deewa pufes ir notizis? Runa tatschu! —“

Preefch winas, ko winšch kā fawu maħti mihleja, winšch newareja klusu zeešt pahr to, kas bija notizis; jo ta sinaja winu mihlestibu un bija ar to meerā. Winšch tai wišu isstahstija.

Wina fāšita kohpā rohkas, isdirdufe, ka Ludwigam tuhlt no mahjahm bija ja-ee prohjam; bet tahdā buhščanā zitu neko newareja dariht kā pazeestees. Beħz kahda briħtina, kad fawu issamifeseħanohs bija pahrguwufe, wina fajija, Ludwigu rohku fatweħrdama: „Ludwig, kad tam janoieek, tad zilweki to nepahrgrohšihš. Balezzi mums ustizams un labš. Maħtes weetā tew buhšču, kameħr dšihwošču. Eij tagad Deewa wahrdā. Lai wina scheħlastiba un wina sweħtiba tewi wada. Relahdi Rugaju. Naudas welns ir winu apstulbojis.“

Ludwigs winas rohku fāħehris randaja ruhķtas aħaras, tad

muh's atschkiz, lai es fawas wezuma deenas tatschu waru meerä nodshwoht. Ar tewi newaru istureht lohpa dshwoht. Tew jaw naw nedf zilwela, nedf tehwa, nedf laulata drauga firds. Kä leelkalponi tu mani us garo gadu est faderejis. Nu, Nuga, es tew to grehto kalposchanu usfaku. Es wairs ne mahte newareschu par fawu behnu buht. Preefsch kam es tad lai dshwoju? Bee tewim es wehl labas deenas ne-efmu redsejufe. Mani beheni bija mana laime. Ir tohs tu man tagad laupi. Tu grihu fawu behnu isfuptschot it lä es pee tewis tapu isfuptschota. Waj firds pee tam ais behdahm pufchu plihst waj ne, kas tew par datu. Nauda! Nauda! ta fkan tawäs aufis un tawä firdi. Bupfaules Zukums jaw ir isprezejis, neweena deedelneeka meita wiau nenem, tadeht la wiasch ir fihstulis un nezehlis. Nu, preefsch tawa behna wiasch ir lab's deesgan, tas greisnais deenas-faglis. Waj ta ari ta fmulaka meita zeemä, kas pee fchi putnu beedekta teel ar waru peespeesta, ko par to behda tehws. Breezineekam ir naudas un tadeht wiasch ir tas labalais. Wina tehws ir isdaudsinachts krahpneeks un plehsejis. Nu, tew par lihdstehwu wiasch brangs deesgan. Dari ko tu grihi. Tee lahsti lai nahf par tewi! Gewa ar fawahm swehrohdam azim us Nuga ju pasflatijahs — Nuga's fawas azis nolaida.

„Kad tu to nabaga Ludwigu est pohsta eegruhdis,“ wina teiza tahtaku un wias bal's arweenu wairak spehla peenehmahs, „tad eegruhd nu ari fawu behnu pohsta, fawu feewu wehl flacht — tad tew buhs tas naudas-puhkis ween! Ne-ees ar schkirfchanohs, nu, strahda tad til ta jo prohjam, gan es tad jaw driht lapä meeru atradischu!“

Wina noslauzija fawas azis un gribeja aiseet. „Wehl ko,“ wina fazija prohjam adama, „ja tu Mininu fawedeht ar to greiso Zukumu, tad wehl schodeen es mahjas atstahschu un eefchu pee Ludwigu dshwoht, tas mani ne-astfums.“

Wina aigahja. Nuga's bija aplufis; wiasch bija palizis bahls lä lihkis. Ko Gewa fazija, tas wiau fatreeza lä pehkons. Tä wina wehl nekad ar wiau nebija runajufe; tas bija flaidri, drohfschi un faprohntami runachts un wina bija ta feewa, kas to spehja isdaricht. Waj wina to daritu? — Un wiasch to nemihlejoht? Ne, te Gewa'i bija wihlees. Teefscham wiasch to mihleja, to fmulko feewu, to brango, manigo fainneezi. Wiasch to augsti zeenija un wias gohdiga firds wiau daudstrei no fauna nowehrsja. Ta bija wina mahjas-swehtiba un gohds.

Wiasch eegrima dskäs dohmäs pah to, ko Gewa bija fazijufe. Til dauds ari winam waijadseja apleezinacht, la wina wifur nebija wis netaisniba, laut gan ta weetahm bija par dauds teikufe. Winam dufmas bija pahrgahjufchas un meeriga pahrdohmaschana fahlahs. Wiasch wareja grohsticht un dohmaht un gudroht lä ween gribeja, tomehr schihs deenas notikums wairs nebija pahrgrohflams un nepatilschana bija leela. Ludwigu wiasch atpafal nemt newareja, to wina lepniba ne-attahwa. Bet ko tad dariht?

(Eupmat wehl.)

Ne ponimai.

Igi muhsu sellis flatija, lä tee lautini puhlejahs wias tahtas dahrgas prezes iswelt no kuga ahra, tad wiasch usrunaja kahdu darba-wihru, kas atkal bij isnesis kahdu leelu lasti no kuga ahra us to fazidams: Draugs mihlais, wai man tu newari faziht, lä tad nosauz to laimigu kungu, kam wias

schahs dahrgas prezes peeder, kas ar fcho leelu kugi no tahtahm, tahtahm semehm ir atwestas?“ So muhsu sellis bij aismirsis, la stahweja pee Newas upes krahta, un dohmaja, lä esohht wehl Mihgä un pee Daugawas malas, un la tapehz ari wifä darba-wihri fapratischoht lehti wina walodu. — „Reponimai,“ bij ta atbilde, ko wiasch dabuja us fawu waizafchanu. Tad nu muhsu sellis dohmaja: „Ahu, wai tas wehjsch puhfsch no tahs pufes? Tad nu wairs naw nekahds brihnum's! Kam juhras-kugi atnes tahtu bagatiou no tahtahm semehm, tam sinams masa leeta, tahtu staltu ehlu usbuhweht un tahtas flaitas pukites us lohgeem stahdicht apselkitos pohdinäs.“ —

Atkal tahtakt eedamam gan behdigas dohmas zehlahs firdi, jo winam prahta schahwahs, kahds nabags wiasch pat's esohht starp tahtdeem bagateem laudim schai pasaulä. Bet kad wiasch nu pee fewim lä fahka dohmaht: Kaut ari es kahdreis tahts bagats paliktu lä fchis bagats Reponimai leelakung's, tad wiasch redseja, la kahdu mironu pawadija us kappschtu. Eschekti ar melneem dekeem aplahti firci lehnitiam wilka melnus lihlu wahgus, it lä tee sinatu, la kahdu mironu wadija us pehdigu dufschanas weetinu semes flehpi. Leels pulks draugu un pasistams pawadija to mironu, wifä ar melnahm behru drehbehm apgehrbti un newahedu nerunadami. No tahtleenes schekli swanija basnizas pulsteni. Tagad nu muhsu kurpneeka sellis palika nosfumis, lä laikam illatris lihdszeetigs zilweinsch, kas behres reds un apdohmaht fahl, la ari wiasch pat's kahdreis pabeigs fawu dshwibu. Wiasch nonehma jepuri no galwas, falika rohlas lohpa un palika apdohmigi stahwoht, lihds kamehr behreneekt bij garam gahjufchi. Bet to pehdigo no behreneekem, kas laikam tobriht pee fewim isrehkinaja, zil wiasch pelnischoht pee faweem naudas papihreem, kad prehmiyas-bitetes trihs rubulus dahrgaki pahrdohschot, neta wiasch tohs bij pirzis, muhsu kurpneeka-sellis fagrahba pee mehteta, to laipnigi luhgdams, lai nenemoht par taunu: „Tas laikam juhfu labaisdraugs ir bijis,“ ta muhsu sellis to usrunaja „kam par gohdu tagad basnizas pulstenschichi swana, un ko Juh's tagad ar apbedhinatu firdi pawadat?“ „Reponimai,“ bij ta atbilde. Tad muhsu sellim leelas afaras bira no azim un winam is fmagi un ari it weegli bija ap firdi. „Nabaga Reponimai leelakung's,“ lä wiasch issauzahs „kas tewim nu atleek no wifas tawas leelas bagatibas.“ Til dauds, la ari es kahdreis dabufchu no fawas nabadsibas: lihka krellu un lihka drehbes, un no wifahm tawahm flaitahm pukitehm laikam kahdas rohses un wijoles peesprausch pee taweem swahrkeem jeb leel tawä fahrelä!“ Ar tahtahm dohmahm muhsu sellis pawadija to lihki us kapeem, it la wiasch ari peederetu pee behreneeku pulka, redseja, la to bagato Reponimai leelkunu guldinaja wina pehdiga dufschanas weetina un firdi wairak tika kustinachts zaur lihka fpridiki pee kapeem, no la wiasch neweenu paschu wahrdiau nefaprata, neta zaur daschu zitu, ko wiasch wehl Widsemä buhdams katweefchu waloda bij dsirdejis, bet us ko wiasch labi nebij usflaujis. —

Behdigi wiasch ar weeglu firdi lihds ar ziteem behreneekem aigahja no kapeem prohjam, eegahja kahda gastufhi, kur wiasch atrada tautas brahlus, ehda tur pufdeenu, un kad winam atkal kahdreis behdigas dohmas usnahza par to, la til dauds zilweli pasaulä esohht tahtdi bagati un wiasch tahts nabags, tad wiasch dohmaja us Reponimai leelkuna Pehterburgas pilsfchta, us wina leelu un staltu ehlu, us wina leelu kugi ar dahrgahm prezhem un us wina schauru lapinu. — — r.

Grudi un seedi.

Bructes isprohweschana.

Rahdam bagatam fainneekam bija mahfas dehls, luru winfch ta ka fawu pascha behnu audsinaja un pehzdeenās par fawu mantineeku gribeja eezelt. Pascham wezim nebija ar prezeschanohs lahga isdeweess, un tadeht bija palizis neprezejees. Sawu mahfas dehlu tas bija lizis kreetni issflohloht, un nodewe pilsfehta par bohdesfelli. Jauneklis kahdu laiku pilsfehta padshwojis bija eewehrojis turiga mahjneeka meitu un to iswehlejahs few par brukti. Bija ari steidsees to usrunaht, un ritigi nedf bructei, nedf bructes wezakeem bija ko preti runaht tahdam smalkam jaunfungam. Tikai bructganam bija augstis kalns wehl japahrfahpj, prohti no fawa mahtes brahta ta wehleschana ja-isluhds. Drohshu firdi fanehmis tas stahjahs winam preekscha un fawas bructes flauistumu isteiz un winas gohdu usflawe, par to wisu flauistako un labako pasfaule. Mahtes brahtis wisu to garu runu nollausijeess, ne-atfaka nedf ja, nedf ne. Winfch panem weenu melnu mutes flauku un tad faka: „Lai schoreis ta paleel. Bet to tew wajaga preeksch manis apshlitees, ka tu nahkscha reise, kad pee tahs bructes eesi, to mutes flauku pee winas ta aismirfisi, ka wina to war atrast. Kad wina zitā reise tew to atkal atdohd, tad nahz ar to tuhliht pee manis.“ Gan nu Reinis (ta faukfim to bructganu) gribeja sinacht, kapehz lai ta dara, bet mahtes brahtis wairaf nefa ne-atbildeja. — Pehz nedetas laika mutes flauks bija atpafal. Mahts brahtis to labi apluhkojis, fazija: „Waj tawa bructe pate tew to atdewa rohla?“ Reinis: „Ka tad onkul; un wina wehl turklaht mani kreetni isbahra, ka es pee tahs ar melnu faflauzitu mutes-flauku ejoht. — Wezais onkulis galwu fratidams it meerigi fazija tahfaku: „Labi gan. Tad nu Reini mihlais, tew to patefibu waru faziht, ka es tew newehlu wis to meitu prezeht.“ — Reinis gan fatruhzees un nobahlis, eesauzahs: „Kapehz tad ta, mihlais onkul? Issflaidrojeet, kas tad te par kaunumu.“ „To tew ihfi issflaidroschu,“ atbildeja onkulis. „Tu sini, ka es par dauds gadeem puhledamees esmu fawu mantu faktahjis un tadeht nevari man par kaunu nemt, ka es fawu mantu negribu us preekschu ustizeht flitahm rohlahm. Tahda meita, kas pee flauzitu mutes flauku fawam bructganam atpafal atdohd ne-ismasgatu, pehzdeenās nebuhs nekahda kreetna fainneeze. Tapehz tew fawu wehleschana nedohdu, un pee tam paleeku!“ — Gan nu Reinis luhgdamees gribeja onkula prahtu lohziht, bet wolti, — wehl pat schodeen to naw panahjis. —

Leezeet wehra, jaunās meitas, kas tikai pehz feewes kahrtas un gohda tihlojat, bet nemaš ne-apdohmajat to, ko feewas kahrtā no jums pagehr! — Blauwas Eduards.

Ko mihlestiba nepadara.

Wirginijas walfsi (weena no fabeedrotahm brihwawalfsim Seemelu Amerikā) ir tahds likums, ka Giropeetim jeb tahdam, kas no Giropeeschu dsimuma, naw atkauts prezeht kahdu is nehgeru dsimuma. Te nu nesen gabijahs, ka kahds Franzusis, kahdu nehgereeti eemihlejis, gribeja to prezeht, bet no teefas lunga nedabuja atkautschanu. Franzusis prasija kahdam adwokatam padohmu. Tas winam fazijia, ja winfch waroht apwehrecht, ka wina ahderes (dshflās) esohht nehgeru afinis, tad

winfch waroht nehgereeti prezeht. Muhfu Franzusis nostā dsahs pee fawas bructes, lika tai rohla druzin eegreest un is tezejuschahs afinis eedsehra. Nu winfch teefas preekscha apstahreja, ka wina ahderes esohht nehgeru afinis. Winfch tad ar atkautschanu dabuja un fawu nehgereeti apprezeja. Drihs pat tam teefas lungs, scho stiki dabujis sinacht, lohti noskaitah un fauja muhfu Franzusi teefas preekscha diwu noseegumdeht: 1) Franzusis esohht nepateesi swehrejis un 2) dshwojis ar pretkumigi falaulato feewu.

Kas ir pasfaule.

Pasfaule ir: „jauka puku-leja, — preeka pils, — dsh bructe, — atspirdsinadams lapu meschs, — laipna mahmias — ustizigs draugs, — smaidofchs jauneklis, — pastahwig flints, — patihkams wehsminfch, — mihligs un drohshs pa wehrums, — un falda, ne-ismihziga laimes un lihgfimibas parabis.“
Bet, woi pasfaule naw: — afaru eeleja, — behdu julra — flahpstofchs tulfnefis, — fahpu gulta, waidu padebefa, — grimstofch besdibins, — wiltigs wandseris, — draudofchs wafis, — breefmigs weefulis, — bahrga wehtra, — bihstan fibins un — ismihzinadams mehris?“ —

Stuhla Janis.

Rihg. Latw. beedribas dewitōs gada-swehtōs 19. februari 1877.

- Mi meitenites,
- Mi seltenites,
- Kur schinat fahrtas rohses,
- Kur pinat wainadsh?
- Widsemē schkinam,
- Kursēm pinam,
- Latwijā walfajam,
- Tur lihgo lihgojam.
- Tur bahlelini
- Ir arajini.
- Kas lihda lihdomin’
- Kas plahwa plahwumin’.
- Teem malejinas —
- Mehs meitenites;
- Teem lihda wehrpejinas
- Ir Latwju meitinas.
- Mi bahlelini,
- Mi bazarini,
- Paleezeet sehtināsi,
- Paleezeet tehwijā.
- Tē ir ko srahdaht,
- Tē ir ko gahdaht,
- Tē ir ko rotateesi,
- Ko puschkot seltainti’s.
- Ar tew’ tih, tautet,
- Tel seltenite;
- Saw’ shtu wainadsh’
- Tew doschu, bahlenin.
- Nu meitenites,
- Nu seltenites,
- Mehs schksham fahrtahs rohses —
- Jums puschkus tairsham.

R. L.

Atbildebams redaktehs Ernst Plates.

No jensures atwechlehts. Rihgā, 25. februari 1877. Driktēis un dabujams pee bilschu- un grahmatu-driktēja Ernst Plates Rihgā, pee Pehtera-bairnigā